

আৱাটি ফিল্মসেৱা

# জীৰন কাহিনী

চিত্ৰনাট্য ও পরিচালনা: রাজেন তৰফন্দাৱ

# ଆରଟି ଫିଲ୍ମେର ନିବେଦନ ଜୀବନ କାହିଁ

ପ୍ରୋଜନା : ରଥୀନ ତରଫଦାର

ଚିତ୍ରନାଟ୍ୟ ଓ ପରିଚାଳନା : ରାଜେନ ତରଫଦାର

କାହିଁ : ଶକ୍ତିପଦ ରାଜଶୁକ୍ଳ

ସ୍ଵର-ସ୍ଥିତି :—

ପ୍ରବୀର ମଞ୍ଜୁମଦାର

ଚିତ୍ରଗହଣ ପରିଚାଳନା : ଅର୍ଦ୍ଦ ଗୁପ୍ତ

ଗୀତ-ରଚନା :—

ପୁଲକ ବନ୍ଦେଯାପାଧ୍ୟା

ଚିତ୍ରଗହଣ	: ଜ୍ୟୋତି ଲାଲ
ରାମମଜ୍ଜଳ	: ଶୈଳେନ ଗାନ୍ଧୁନୀ
ଶକ୍ତିଗହଣ	: ରମେଶ ପ୍ରେସ
ଦୁଷ୍ଟପଟ	: ମନୀଲ ପ୍ରେସ
ଶକ୍ତି-ପୁନଃ ଗହଣ	: ଚାଟାଙ୍ଗେ ଓ କ୍ୟାଲ
ଆଲୋକ ସମ୍ପାଦନ	: ମତୋନ ଚାଟାଙ୍ଗେ
ଆଲୋକ ସମ୍ପାଦନ	: ନାରାୟଣ ଚତ୍ରବତୀ

ଚିତ୍ରଗହଣ	: କ୍ଷେତ୍ରପଦ ମନ୍ଦିର
ବାବହାପଦନା	: ନାରାୟଣ ମିତ୍ର ଓ ଶୈଳେନ ଦାସ
ଶିଳ୍ପ ନିର୍ଦ୍ଦେଶନ	: ରବିନ୍ଦ୍ରାଚାର୍ଯ୍ୟ
ପ୍ରିୟ ତିର୍ଯ୍ୟକ	: କ୍ୟାପ୍ଲ୍ସ
ପରିଚାଳନାଲିଖନ	: ନାରାୟଣ ଦେବନାଥ
ପ୍ରଚାର	: ଧୀରେନ ମହିନ୍

—% କୃତତ୍ୱତା ଶ୍ରୀକାର :—

ଶ୍ରୀମତୀ ଚକ୍ରକୁମାରୀ ସିଂହା

—% ମହକାରୀ ଗଣ :—

ପରିଚାଳନା	: ଅଶୋକ ଦାସ, ମତ୍ୟ ଚାଟାଙ୍ଗେ, ତାପମ ବାନାଙ୍ଗେ ଓ ଅମୀମ ଚତ୍ରବତୀ
ବାବହାପଦନା	: ରମେଶ ଅଧିକାରୀ
ମାଜ୍ଜଳ	: ଫରହିଦ

ଚିତ୍ରଗହଣ : ବୃନ୍ଦାବନ

ଶକ୍ତିଗହଣ : ହିରେକୁଳ ମହାନ୍ତି

ରାମମଜ୍ଜଳ : ଗୋପ ଦାସ

—% ନେପଥ୍ୟ କଟେ :—

ହେମସ୍ତ ମୁଖୋପାଧ୍ୟା ଓ ଆରାତି ମୁଖୋପାଧ୍ୟା

—% ରାପାୟଣେ :—

\*\*\* ବିକାଶ ରାୟ \* ସନ୍ଦା ରାୟ \* ଅବୁପ କୁମାର \*\*\*

ଜହର ଗାନ୍ଧୁନୀ || ରେକ୍ଟ ରାୟ || ଅନୁ ବନ୍ଦୋପାଧ୍ୟା || ତମ କୁମାର ||  
ଆରାତି ରାୟ || ସୌତ ଦେବୀ || ଅବଶ ଚାଟାଙ୍ଗେ || କେଟ ଦାସ || ବିଭୂତି || ବୁବୁ ଗାନ୍ଧୁନୀ || ଅରବିନ୍ଦ  
ନନୀ ମଞ୍ଜୁମଦାର || ଶଶିକ ସୋମ || ବଂଶୀ || ରାପାୟଣେ || ଭାନୁ || ଅନିଲ ଗୁହ || ମତୁ || ନିରଙ୍ଗନ ||  
ମୟଥ ମୁଖୋଜୀ ଓ ନାସି (କୁରୁ)

ରାଧା ଫିଲ୍ମ୍ସ ଟୁ ଡିଓତେ ଆର-ସି-ଏ ଶବ୍ଦଯନ୍ତେ ଗୃହିତ  
ବେଙ୍ଗଲ ଫିଲ୍ମମ୍ ଲ୍ୟାବରେଟର୍ୟାତେ ପରିଷ୍ଫୁଟିଟ ।

ବିଶ୍ୱ-ପରିବେଶନାୟ : ଜି, ଆର, ପିକଚାମ୍ କଲିକାତା-୧

## କାହିଁ ମାର

ଜୀବନ ବାଁଚାର ଜୟ— ଯରାର ଜୟ ନୟ । ଶତ ହୁଥ କଟେ—  
ଶତ ଉଥାନ ପତନେ ମାନୁମେର ଏକମାତ୍ର କାମନା ତାକେ ବାଁଚାତେ ହେବେ । କିନ୍ତୁ  
ଏ ବାଁଚାତେ ଚାଇଲେଇ କି ବାଁଚା ବାୟ ? ବାଁଚାତେ ଗିଯେ ମାନୁସକେ ନାନା  
ସମସ୍ତାର ସମ୍ମୁଖୀନ ହ'ତେ ହୟ । ଯାର ମନେ ଜୋର ଆଛେ ଲଡ଼ାଇୟେ ସେ  
ହାର ସ୍ବିକାର କରତେ ଚାଯନା ମେଚାଯ ବାଁଚାତେ—ବାଁଚାର ମତ ବାଁଚାତେ । ଶୁଦ୍ଧ  
ନାମେର ଦୋହାଇ ଦିଯେ ବାଁଚାତେ ପାରେନା ।

ଏହି ସେମନ ନବଜୀବନ ଚକ୍ରବର୍ତ୍ତୀ । ବାପ ମା ତାଁର ନାମ ରେଖେଛିଲେ  
ନବଜୀବନ । କିନ୍ତୁ ନବଜୀବନ ବାବୁ ଶତ ଲଡ଼ାଇ କରେବେ ବାଁଚାତେ ପାରଛେନ ନା ।  
ତାଇ ମାବୋ ମାବୋ ସ୍ଥିର କରେନ-ମରବେନ । କିନ୍ତୁ ପୃଥିବୀକେ ତିନି ଭାଲ  
ବେଶେଛେନ ଅର୍ଥାତ୍ ମରବୋ ବେଲେ କିନ୍ତୁ ମରତେ ପାରେନ ନା । ବୋଧ ହୟ ମରଗେବେ  
ତାଁର ଭୟ ଆଛେ । ତାଇ

କୁରୁ ତାଢ଼ା କରଲେ ଆପ୍ରାଣ  
ଛୋଟେନ କୁରୁରେର କାମଦ  
ଥେକେ ନିଜେକେ ବାଁଚିଯେ  
ରାଖିତେ । ଦୁଲେଖ ପେଟେ  
ଏକଟା ଦାନା ନା ପଡ଼ିଲେ  
କଲେର ଜଳ ଥେଯେ ବାଁଚାତେ  
ଚାନ । ଟାକା ନା ଥାକଲେ  
କା ବୁଲୀ ଓ ଯା ଲାର କାହେ  
ଧାର କରେନ ଟାକା । ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟ  
ଏ ଏକଟ ବାଁଚାତେ ଚାନ  
ବେଳେ । ବାଁଚାର ତାଗିଦେ  
ସରେ ଚାଲ ନା ଥାକଲେ ମେଘେ  
ଶ୍ୟାମଲୀକେ ବେଲେ ପାଶେର  
ବାଡ଼ୀ ଥେକେ ଧାର କରେ  
ଆନତେ । ମେଘେର ଲଜ୍ଜା  
ଆଛେ କିନ୍ତୁ ନବଜୀବନ ବାବୁ





বাঁচার জন্মই ধার করতে বলেন ঘেয়েকে।  
 আজ নবজীবন বাবু বেঁচে আছেন  
 নিজের জীবনের আস্থা ছেড়ে। অপরের  
 জীবনের মূল্যায়নে। আর অমর? বয়সে  
 তরুণ। বাঁচার তার স্বয়োগ স্বিধা  
 প্রচুর। তবু সে চায় মরতে। দৈব এক  
 ঘটনা চক্রে নবজীবন বাবুর সঙ্গে মিলিয়ে  
 দেন অমরকে। দু'জনার পথ এক, মত  
 ভিন্ন। অভাব, নবজীবন বাবুরও অমরেরও।  
 নবজীবন বাবু চান বাঁচতে সত্যিকারের  
 বাঁচতে আর অমর চায় মরতে।  
 তাই মৃত্যুর মুখ থেকে নবজীবন বাবু  
 অমরকে ফিরিয়ে আনলেন এইসর্তে  
 “মরবেই যখন তখন আমাকে বাঁচিয়ে  
 মর। দ্যাখ বাবা, এই পৃথিবীতে লক্ষ  
 লক্ষ লোক মরছে, আর তুমি যখন  
 মরবেই স্থির করেছ তখন একটি লোকের

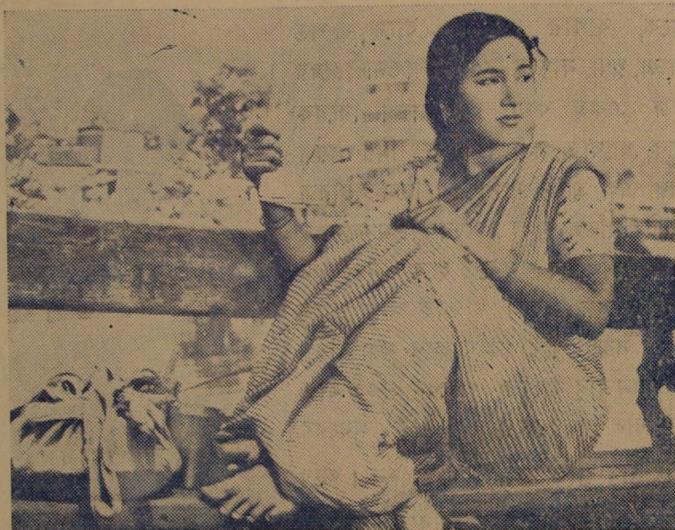
বাঁচার কারণে মর”। তিনি নিজেকে দেখিয়ে বলেন“এই লোকটাকে বাঁচাতে  
 পারবে না” ? নবজীবন বাবুর ছোট সংসার তিনি আর তাঁর ঘেয়ে



শ্যামলীকে নিয়ে। শ্যামলী বাবার দুঃখ  
 বোঝে, বাবার অভাব বোঝে, শত  
 অবজ্ঞা, স্থণা, মাথায় নিয়েও পাওনাদারদের  
 রোজ একই কথা বলে যায়। বিবেক  
 তাকে আবাত করে। কিন্তু নিরূপায়।  
 অমর এল এদের সংসারে। তিনটি চরিত্র  
 তিনটি বিভিন্ন মূর্খী। অভাব তিনি জনেরই  
 সমান। অমরকে মরতে হবে নবজীবন  
 বাবুর বাঁচার জন্য। তাই অমর তাবে  
 সহজ সরল পথে কি করে মরা যায়।  
 নবজীবন বাবু বাঁচতে পারেন একটি মাত্র  
 সর্তে যদি অমর মরে। তাই অমরের  
 মরার পথ গুলি তিনি বেছে দেন। আর  
 শ্যামলী? এতদিন যার জীবনে বিত্তিগত  
 দেখা দিয়েছিল আজ যেন সে বাঁচার  
 স্বাদ পেয়েছে। কিন্তু এরা কি কেউ  
 বাঁচবে? নবজীবন অমর আর শ্যামলী? এই পৃথিবীতে এদের কি সত্যিই  
 কোন প্রয়োজন আছে?

সামনের রূপালী পর্দা এই প্রশ্নের জবাব দেবে।





\* সংগীত \*

( ১ )

প্রাণে মোর সূর্য্যটার রং লেগেছে  
সূর্য্যমুখী মন মেলেছে ছনয়ন  
আমার এই হৃদয়ের শৃঙ্খ থাচায়  
হঠাৎ কোন কোকিলের ডাক শোনা যায়,  
কুহ, কুহ, কুহ।

কেন যে আজ মুঞ্জেরে অন্তরে  
শুকনো মে আশালতা সঞ্চারণী  
জেগেছে আজ বন্দিনী নিবারিণী,  
মনে যে হয় বাঁচি, আমি বাঁচি,  
আবার এক নতুন সন্তানায়।  
সহসা আজ দেয় সাড়া ঘরছাড়া  
হারানোস্বর এতদিনে পেয়েছে কথা,  
মনে যে হয় আছি আমি আছি  
জেগেছি সেই নতুন সন্তানায়।।

—( ২ )—

আমি তোমার মাবো পেলাম খুঁজে  
বঁচার এ নিশানা,  
তোমার আলোয় চোখ রেখেছি  
প্রাণের অভিধানে।  
আমি নতুন চোখে পড়ে নিলাম  
এই জীবনের মানে ॥

আমি বারে মুখে

শপথ পেয়ে সর্বনাশের,  
নতুন পাতা উল্টে গেলাম ইতিহাসের,  
আমি নতুন আকাশ খুঁজে পেলাম  
সূর্য্যের সন্ধানে ॥

ভালবাসার শ্রোতে কথন

মিটলো পরমত্মা,  
পথ হারানো মনকে দিলাম  
পথে চলার দিশা,।

আমি অবিশ্বাসী এই পৃথিবীর

বুকের মাবো,

শুনতে পেলাম অঙ্গীকারের

কী স্বর বাজে।

আমি পৌঁছে দিলাম বঁচার খবর  
বিস্মিত মোরপ্রাণে ॥

—%\*(%)%\*—

# ପରବତୀ ଆକର୍ଷଣ

ଶାଜ ଓ ଆଓଯାଜେନ୍

ନିବେଦନ

ରବୀନ୍ଦ୍ରନାଥେର

## ଶ୍ରୀ

୭

## ଦେବତାର ଗ୍ରାମ

ପରିଚାଳନା : ପାର୍ଥପ୍ରତୀମ ଚୌଧୁରୀ

ଶୁର : ତି, ବାଲମାରା

ରୂପାଯଣ :

ଶର୍ମିଳା ॥ ଅନୁଭା ॥

ଲିଲି ॥ ରମା ॥ ବିକାଶ ॥ କାଳୀ ॥

ସୁଲତା ପିକଚାଦେର  
ନିବେଦନ—

## ଜନନୀ

ପ୍ରୟୋଜନା : ଦେବତାର ଦନ୍ତ

କାହିନୀ : ବିଶନାଥ ରାୟ

ପରିଚାଳନା : ପାର୍ଥପ୍ରତୀମ ଚୌଧୁରୀ

ରୂପାଯଣ :

ଶ୍ରୋଷ ଶିଳ୍ପୀ ଗୋଟୀ

\*

ଏକମାତ୍ର ପରିବେଶକ :—

## ଜି, ଆର, ପିକଚାମ

କଲିକାତା-୧୩

ଜି, ଆର, ପିକଚାଦେର ପକ୍ଷ ହିତେ ଧୀରେନ ମଲିକ କର୍ତ୍ତକ ସମ୍ପାଦିତ  
ଓ ପ୍ରକାଶିତ ଏବଂ ନିଉ ଟ୍ୟାଶନାଲ ପ୍ରେସ, କଲି-୧୦ ହିତେ ନୁଦିତ ।